

DOHODA

o úhradě nákladů spojených s odběrem vody, úpravou vody a čištěním odpadních vod

č.j.

Správa Národního parku České Švýcarsko

se sídlem: Pražská 457/52, 407 46 Krásná Lípa

jejímž jménem jedná: Ing. Pavel Benda, Ph.D., ředitel

IČ: 06342477

DIČ: CZ06342477

dále je „Provozovatel“

na straně jedné

a

obchodní jméno, příp. jméno, příjmení

se sídlem, příp.bydlištěm:

IČO :

DIČ:

zapsána v rejstříku vedeném.....

zastoupení:

dále jen „Uživatel“

na straně druhé

uzavírají tuto dohodu o úhradě nákladů spojených s odběrem vody, úpravou vody a čištěním odpadních vod:

I.

Předmět a účel dohody

- 1) Česká republika je vlastníkem a Správa Národního parku České Švýcarsko je podle Zápisu o nalezení majetku č.j. SNPCS 01397/2012 ze dne 11.4.2012 příslušná hospodařit s majetkem státu, a to s vodním zdrojem (vrtem) „Na Tokání“ umístěném na pozemku p.p.č. 755/1 k.ú. Rynartice.
- 2) Česká republika je dále vlastníkem a Správa Národního parku České Švýcarsko je dle Smlouvy o dílo č.11/09/06 ze dne 11.9.2006 a na základě Kolaudačního rozhodnutí č.j. OZP/71333/2007/Jak ze dne 16.7.2007 (nabytí právní moci 4.8.2007) příslušná hospodařit s čistírnou odpadních vod pro oblast Tokáň, umístěné na p.p.č. 710/1, k.ú. Jetřichovice.
- 3) Z vodního zdroje jsou zásobeny pitnou vodou objekty Lesní chata na Tokání, Jetřichovice č.p. 127 (objekt v pachtu uživatele), Lovecká chata Na Tokání, Rynartice č.p. 82 (objekt Odběratele č.1 dle dohody č.j. SNPCS 03663/2012 ze dne 20.9.2012), Pension Tokáň Rynartice č.p. 81 a 84 (objekty Odběratele dle dohody č.j.SNPCS 01810/2015 ze dne 25.5.2015) a Ubytovací zařízení Rynartice č.p. 89 (objekt objekt Odběratele č.3 dle dohody č.j. SNPCS 03663/2012 ze dne 20.9.2012). Odpadní vody z uvedených objektů jsou odváděny do čističky odpadních vod Provozovatele.
- 4) Vodní přípojky do výše uvedených objektů jsou opatřeny podružnými vodoměry. Vodní zdroj a čistička odpadních vod jsou opatřeny samostatnými elektroměry.

- 5) Účelem této dohody je stanovit podíl Uživatele na úhradě nákladů, které Provozovateli vznikají odběrem vody, úpravou vody a čištěním odpadních vod v čističce odpadních vod.

II.

Druhy nákladů

- 1) Při čerpání vody vznikají Provozovateli tyto náklady:
 - a) za odběr elektrické energie
 - b) za provoz a údržbu úpravny vody (dávkořech chlornanu sodného) včetně náplní
 - c) za opravu a údržbu vodního zdroje (vrtu) včetně zařízení (čerpadla, plováky, tlakové nádoby) a vodovodního řadu včetně rezervoáru
 - d) za údržbu objektu vodárny a jejího okolí
 - e) za náklady spojené s kontrolou kvality pitné vody (stanovené vyhláškou č. 252/2004 Sb. a schváleným provozním řádem vodního zdroje (vrtu) a vodovodního řadu evidovaným pod č.j. SNPCS 00419/2012)
- 2) Čištěním odpadních vod v čističce vznikají Provozovateli tyto náklady:
 - a) za odběr elektrické energie
 - b) za provoz a údržbu ČOV (aktivaci kalů, čištění ČOV, opravy technického zařízení)
 - c) za odvoz a likvidaci kalů (min. 1x ročně)
 - d) za opravy zařízení souvisejících s provozem ČOV a kanalizačního řadu
 - e) za rozborů odpadních vod stanovené kolaudačním rozhodnutím příslušného vodoprávního úřadu.
- 3) Případné vzniklé náklady spojené s celkovou rekonstrukcí majetku ve vlastnictví České republiky dle čl. I. odst. 1) a 2), jsou plně hrazeny Provozovatelem.

III.

Určení výše úhrady

- 1) Úhrada nákladů bude propočítána **podle procentuálního podílu odběru pitné vody** jednotlivými Odběrateli a Uživatele, a to na základě údajů odečtených z podružných vodoměrů umístěných u objektů jednotlivých Odběratelů a Uživatele, uvedených v čl. I odst. 3) této dohody, vždy za pololetí daného kalendářního roku, zpravidla do 31.8. za I. pololetí d.r. a do 28.2. n.r. za II. pololetí d.r., s tím, že případný únik vody jde na vrub Provozovatele.
- 2) Podkladem pro výpočet budou:
 - a) přehled odběrů pitné vody jednotlivých Odběratelů a Uživatele vč. procentuálního vyčíslení podílu za dané období získaného postupem dle odst. 1)
 - b) faktury vystavené dodavatelem elektrické energie
 - c) faktury spojené s provozem ČOV, kanalizačního řadu, vodního zdroje (vrtu) a vodovodního řadu dle čl. II této dohody
- 3) Podklady dle odst. 2) budou tvořit nedílnou součást faktury vystavené Provozovatelem.
- 4) Stav podružného vodoměru pro objekt č.p.127 je ke dni uzavření této dohody m3.

IV. Splatnost

- 1) Uživatel uhradí příslušnou výši propočítaných nákladů dle čl.III na základě faktury vystavené Provozovatelem do 15 dnů po jejím obdržení.
- 2) Faktura bude považována za uhrazenou dnem připsání stanovené částky na účet Provozovatele.

V. Práva a povinnosti

- 1) Uživatel se zavazuje umožnit Provozovateli kontrolu lapače tuků a olejů
- 2) Provozovatel je oprávněn pozastavit služby uvedené v článku I. odst. 3 této dohody týkající se uživatele v případě nedodržení splatnosti podle článku IV. této dohody.

VI. Závěrečná ustanovení

- 1) Veškeré změny a doplnění této dohody lze provádět jen formou písemných a očíslovaných dodatků s podpisy obou smluvních stran.
- 2) Právní vztahy touto dohodou neupravené se řídí příslušnými právními předpisy, zejména občanským zákoníkem a zákonem č. 219/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
- 3) Obě smluvní strany prohlašují, že si text dohody před jeho podpisem přečetly, že dohoda byla uzavřena vážně, určitě a srozumitelně, se zněním dohody a s podmínkami zde uvedenými plně souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.
- 4) Dohoda je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé vyhotovení má platnost originálu. Jedno jeho vyhotovení obdrží Provozovatel a druhé Uživatel.
- 5) Nedílnou součástí dohody je příloha č. 1 „Provozní řád vodního zdroje (vrtu) a vodního řadu Na Tokáni“ vč. situačního plánu rozvodů ve vlastnictví Provozovatele“.
- 6) Dohoda se uzavírá na dobu určitou a to od 1.1.2020 do 31.12.2028. Dohoda pozbude platnosti v průběhu jejího trvání pouze v případě, že bude ukončena pachtovní smlouva č.j. SNPCS 07446/2019. V takovém případě bude dohoda ukončena ke stejnému dni, k jakému bude ukončena citovaná pachtovní smlouva.
- 7) Dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Zveřejnění v registru smluv zajistí Provozovatel. Uživatel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním plného znění smlouvy.

V Krásné Lípě dne

.....
za Provozovatele

V dne

.....

za Uživatele

Provozní řád vodního zdroje (vrtu) a vodovodního řadu „Na Tokáni“

1) Název a adresa zásobovaných objektů (včetně telefonu do objektu):

- **Lesní chata Na Tokáni**, Jetřichovice č.p.127 (vlastník ČR-Správa Národního parku České Švýcarsko)
nájemce Kateřina Poláková, tel.: 728 280 226, 412 333 686
- **Pension Tokáň**, Rynartice č.p.81, 84 vlastník (Bohemian outdoor sports)
Ing. Ivo Goedhart, tel: 607 936 394, 412 381 850
- **Ubytovací zařízení**, Rynartice č.p.89 (vlastník ČR-Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, Ústí nad Labem)
p.Puchýřová
- **Lovecká chata Na Tokáni**, Rynartice č.p. 82 (vlastník ČR-Zařízení služeb pro Ministerstvo vnitra, Praha)
p.Pernicová, tel: 605 205 408, 412 381 397

(dále jen odběratelé)

2) Vlastník a provozovatel vodního zdroje (vrtu) a vodovodního řadu:

ČR-Správa Národního parku České Švýcarsko
Pražská 52
407 46 Krásná Lípa
IČO: 705 65 759
DIČ: CZ 705 65 759

(dále jen provozovatel)

3) Údržba a obsluha vodovodního zdroje:

Zodpovědná osoba: Martin Šlapák, tel.: 737276002
Dohled, údržba: Vojtěch Novák
Odběr vzorků: dodavatelská firma, SČVK

4) Počet zásobovaných osob:

Počet zásobovaných osob vodovodním řadem Na Tokáni je 120.

5) Denní objem produkované vody (m³/den):

Maximální 30 m³ (v sezóně), průměrná denní spotřeba za rok je 4,2 m³.

6) Využití vodního zdroje (vrtu):

Vodní zdroj (vrt) se využívá celoročně.

7) Základní údaje o zdroji vody (popis zdroje vody)

Jedná se o vrtanou studnu na pozemku p.p.č.755/1 v k.ú. Rynartice, okres Děčín. Hloubka studny (vrtu) je přibližně 150m, hladina podzemní vody se ustaluje

v úrovni cca 105 m pod povrchem terénu. Zdroj je umístěn v technické šachtici zapuštěné třemi stranami do terénu, vstupní strana je v otevřeném zářezu. Vnější plášť je ošetřen izolací proti pronikání vody. Proti vniknutí cizích osob je studna chráněna uzamykatelnými ocelovými dveřmi. Voda je čerpána ponomým čerpadlem, do objektu je vedena transportním potrubím do akumulčního zařízení umístěného cca 200m od zdroje v terénním převýšení nad objekty, odtud je voda gravitačně transportována do jednotlivých objektů. Jímací zařízení je osazeno automatickým chlorátorem pro desinfekci vody.

Pásmo ochrany není vyhlášeno, vzhledem k tomu, že bezprostřední ochranu zdroje tvoří technická uzamykatelná šachtice, lze tuto šachtici označit jako pásmo ochrany I.stupně předmětného vodního zdroje. Měsíční spotřeba vody se odhaduje řádově na 150 m³.

8) Provoz a údržba vodního zdroje

Plocha kolem vodního zdroje je udržována v čistotě, není zde prováděna žádná činnost, která ohrožuje jakost vody (zejména hnojení, používání biocidních látek, skladování rizikových látek, mytí aut, apod.).

Dále je 2 x měsíčně prováděna prohlídka vrtu, vodárny, akumulční jímky a jejího okolí (kontrola technického stavu zařízení vrtu, jímky, úprava okolí apod.). Minimálně 1 x za pět let (v případě potřeby či jiného znečištění) je prováděno vyčištění vrtu včetně akumulční jímky. Záhlaví vrtu, manipulační šachta a poklop akumulční jímky jsou udržovány v řádném stavu, případné závady jsou neprodleně odstraněny. Kovové části zařízení zdroje vody jsou opatřeny ochranným nátěrem, který je dle potřeby obnovován. Vstupní dveře vodárny jsou uzamčeny proti vniknutí.

9) Kontrola kvality vody

Kontrola kvality vody musí být pravidelně sledována, zda splňuje požadavky na jakost pitné vody dle vyhlášky č. 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody.

Provozovatel je povinen zajistit 3x ročně provedení kráceného rozboru a 1x ročně provedení úplného rozboru vody.

Rozbory jakosti vody může provádět pouze akreditovaná laboratoř. Analýza pitné vody se provádí ve zkušební laboratoři Okresní hygienické stanice v Děčíně, Březinova 3, 405 01 Děčín.

Krácený rozbor – účelem je získat pravidelné informace o stabilitě vodního zdroje, mikrobiologické jakosti a organoleptických vlastnostech vody, a to za účelem, zda jsou dodržovány limitní hodnoty stanovené vyhláškou č. 252/2004 Sb. Rozsah ukazatelů kráceného rozboru stanoví vyhláška č. 252/2004 Sb. v příloze č. 5

Úplný rozbor – účelem je získávat informace potřebné ke zjištění, zda jsou dodržovány limitní hodnoty všech ukazatelů stanovených vyhláškou č. 252/2004 Sb. Rozsah ukazatelů úplného rozboru stanoví vyhláška č. 252/2004 Sb. v příloze č. 1

Zajištění odběru vzorku a ověření kvality vody je dále nutné provést v případech, kdy byl proveden větší zásah ve zdroji vody a jeho nejbližším okolí (např. oprava, výměna potrubí, výměna čerpadla, apod.) nebo v případě

mimořádných situací, při kterých mohlo dojít k ovlivnění kvality vody (např. přivalové deště, velké tání sněhu, únik ropných látek na ČS apod.).

V případě překročení limitních hodnot pro pitnou vodu stanovených vyhláškou č. 252/2004 Sb. je třeba o dané skutečnosti informovat orgán ochrany veřejného zdraví, dočasně vyloučit použití vody jako pitné. V případě nevyhovující pitné vody si odběratelé sami na své náklady zajistí náhradní zdroj pitné vody. Provozovatel zodpovídá za to, že všichni provozovatelé vodou zásobovaných objektů budou informováni o zhoršené kvalitě vody, že nelze vodu používat jako pitnou, budou informováni, proč je zákaz používání pitné vody a bude ze strany provozovatele zajištěno použití informačních tabulek – „Voda není pitná“.

Následně po provedení nápravných opatření (asanace, oprava apod.) bude odebrán nový vzorek vody z vodního zdroje (vrtu) k analýze. Až v případě, že rozbor vody prokáže, že kvalita vody vyhovuje vyhl. č. 252/2004 Sb. je možné začít vodu opět používat.

Výsledky kvality vody budou uloženy v budově Správy Národního parku České Švýcarsko v Krásné Lípě, Pražská 52 u referenta majetkoprávní evidence a v případě vyžádání poskytnuty kontrolním orgánům. Provozovatel po obdržení protokolu o kvalitě vody poskytne odběratelům kopii výsledků kvality vody.

Počet míst odběru vzorků vody se řídí počtem krácených rozborů prováděných v kalendářním roce.

Místem odběru vzorku vody je koncový bod vodovodu (vodovodní kohout), který se nachází :

1. **Lesní chata Na Tokáni**, Jetřichovice č.p.127 (vlastník ČR-Správa Národního parku České Švýcarsko) - kuchyně nájemce Kateřina Poláková, tel.: 728 280 226, 412 333 686
2. **Ubytovací zařízení**, Rynartice č.p.89 (vlastník ČR-Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, Ústí nad Labem) p.Puchýřová
3. **Lovecká chata Na Tokáni**, Rynartice č.p. 82 (vlastník ČR-Zařízení služeb pro Ministerstvo vnitra, Praha) p.Pernicová, tel: 605 205 408, 412 381 397

Výsledky provedených rozborů vody budou (3x krácený/za rok, 1x úplný/za dva roky) v elektronické podobě předány příslušné Krajské hygienické stanici Ústeckého kraje (územní pracoviště Děčín – oddělení hygieny obecné a komunální) do informačního systému PIVO (= pitné vody) dle zákona 258/2000 Sb. § 4 odst.1 b) O ochraně veřejného zdraví ve znění pozdějších předpisů

Předání výsledků v elektronické podobě lze dohodnout s příslušnou laboratoří

10) Popis úpravy vody

Desinfekce vody je prováděna automaticky chlornanem sodným, který je do potrubí vstřikován automatickým dávkovačem. Automatický dávkovač je napojen na čerpací zařízení, které při sepnutí čerpadla sepne automaticky i dávkovací zařízení s chlornanem. Tím dochází k rovnoměrné desinfekci vody a vodovodního řádu až k odběratelům. Chemický dávkovač včetně instalace.

zprovoznění a nastavení provedla odborná firma Algop, s. r. o. V Závětrí 103/1400, Ústí nad Labem, IČO: 27275485 DIČ: CZ27275485.

11) Provoz a údržba vodovodu

Jímaná voda je transportována potrubími PE 2,5" do akumulační jímky umístěné cca 200 m od zdroje v terénním převýšení nad objekty (cca 6-7 m). Odtud je voda gravitačně transportována litinovým potrubím do jednotlivých objektů.

Rozsah a četnost pravidelných kontrol vodovodu je min. 2 x měsíčně během celého roku a dále po vydatných deštích příp. jiných živelných pohromách. Běžnou kontrolu zajišťuje Martin Šlapák (pracovník Správy NP České Švýcarsko) případné větší opravy nebo čištění potrubí jsou zajišťovány u specializované firmy. Vždy po případném zásahu do rozvodu pitné vody je nutno zajistit odběr kontrolního vzorku vody dle vyhl. č. 252/2004 Sb.

12) Provozní deník

V provozním deníku budou pravidelně zaznamenávány provedené odběry vzorků (kdy a kde byly odebrány, do jaké laboratoře odvezeny, kdo vzorky odebral), dále zde budou zaznamenávány údaje o čištění studny, údržby v okolí studny a všechny další situace, které kolem vodního zdroje nebo vodovodu budou vyskytovat.

O všech prováděných kontrolách, čištění, údržbě studny a vodovodu budou vedeny záznamy v provozním deníku. Provozní deník bude uložen v kanceláři u stavebního referenta Martina Šlapáka v Krásné Lípě č.p.52

Za dodržování provozního řádu zodpovídá: Martin Šlapák. , tel. 737 276 002

Vypracoval: Martin Šlapák

Datum zpracování: 18.5.2015

Razítko a podpis provozovatele:

.....
Česká republika
Správa Národního parku
České Švýcarsko
Pražská 52, 407 46 Krásná Lípá
IČ: 70565759, DIČ: CZ70565759 (21)

ikaisko

Na Tokání

lvdf.

PODOJEM

U vodárny

755

PODARNA

403.9

205

208

4

4

4

684

780

404.4

240.36

736

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0

2.0